



CỘNG ĐOÀN ĐỨC MẸ LA VANG

ADDRESS: 255 Export Blvd., Mississauga, L5S-1Y4

VĂN PHÒNG: (905) 275-0691

EMAIL: cddmlavang@gmail.com

FACEBOOK: congdoanducmelavang

WEBSITE: <https://ourladyoflavang.archtoronto.org>



THÁNH LỄ

Trong tuần

Thứ Ba - Thứ Sáu: 7:00PM

Thứ Bảy: 9:00AM

Chúa Nhật:

Lễ Vọng Thứ Bảy 5:00PM

Chúa Nhật: 9:00AM,
11:00AM & 1:00PM

CHÀU THÁNH THỂ

Thứ Sáu Đầu Tháng

6:00PM-7:00PM

Tuần 2 tới 5 trong tháng

Thứ Năm: 6:00PM-7:00PM

CÁC PHÉP BÍ TÍCH

Chị Maria Phạm Thị Hiếu

ĐT: (647) 968 - 0979

Hôn Phối

(Liên lạc trước 1 năm)

Rửa Tội Trẻ Em

(Liên lạc trước 1 tháng)

Liên lạc

VĂN PHÒNG

(905) 275-0691

Cha Michael Đỗ, svd

ĐT: (437) 779-1564

BAN ĐIỀU HÀNH

Hội Đồng Mục Vụ

Ô. Antôn Lê Công Cường

ĐT: (416) 910-0881

Ban Tài Chánh

Ông Phêrô

Nguyễn Mạnh Tường

ĐT: (905) 273-3090

Ban Phụng Vụ

Ông Phêrô Trần Văn Sỏi

ĐT: (647) 227-7212

Quản Lý Văn Phòng

Chị Mary Nguyễn Bích Hà

ĐT: (647) 627-4569

Trường Giáo Lý Việt Ngữ

Chị Maria Đặng Hồng Hân

ĐT: (416) 564-0887

LỊCH PHỤNG VỤ (23.08 - 29.08.2026)

- ◆ Chúa Nhật 23/08: Chúa Nhật thứ Hai Mươi-Nhất Mùa Quanh Năm
- ◆ Thứ Hai 24/08: Thánh Ba-tô-lô-mê-ô, tông đồ
- ◆ Thứ Ba 25/08: Thứ Ba trong tuần thứ Hai Mươi-Nhất Mùa Quanh Năm
- ◆ Thứ Tư 26/08: Thứ Tư trong tuần thứ Hai Mươi-Nhất Mùa Quanh Năm
- ◆ Thứ Năm 27/08: Thánh nữ Mô-ni-ca
- ◆ Thứ Sáu 28/08: Thánh Âu-tinh, giám mục, tiến sĩ Hội Thánh
- ◆ Thứ Bảy 29/08: Thánh Gio-an Tẩy Giả bị trầm quyết

Lời Tri Ân

Kính thưa Quý Cha, Quý Tu
Sĩ, Quý Ân Nhân, Quý

Khách, cùng toàn thể Quý Vị!

Trong niềm vui mừng kính Bỏ mạng
Cộng đoàn Đức Mẹ La Vang - Thánh lễ
mừng Bỏ Mạng và Hội Chợ Thường Niên,
ngày 16 tháng 8 năm 2026, đã được diễn ra

trong bầu khí thật sốt sắng, tràn đầy tình hiệp thông và vui tươi. Đồng thời
cũng là ngày Cha Michael Đỗ chính thức nhận trách nhiệm Quản Nhiệm
Cộng đoàn.

Trước hết, chúng tôi xin được tri ân đến Quý Linh mục tu sĩ đã đến
hiệp thông tham dự Thánh Lễ và chung vui cùng Cộng Đoàn. Đặc biệt đến
Linh mục tiền Quản Nhiệm - Cha Giuse Nguyễn Cao Phong, trong thời gian
qua, Cha đã tận tâm, hy sinh và đồng hành với Cộng Đoàn, đã để lại nền
tảng quý báu cho hành trình phát triển hôm nay. Xin Chúa và Đức Mẹ La
Vang tiếp tục gìn giữ và ban nhiều ơn lành cho Cha trong sứ vụ mới.

Chúng tôi chân thành cảm ơn tất cả những ai đã góp phần làm nên



Thánh lễ mừng Bốn mạng Cộng Đoàn thật long trọng và sốt sắng. Cảm ơn quý anh chị em thiện nguyện viên đã âm thầm hy sinh suốt nhiều tuần lễ qua: dàn dựng sân khấu, dựng lều, sắp xếp bàn ghế.... để chuẩn bị khuôn viên Thánh Lễ và Hội Chợ.

Cảm ơn Ban Thực Phẩm, cùng tất cả các Ban Ngành Đoàn Thể đã chung tay chuẩn bị những món ăn thật phong phú, ngon và chu đáo để phục vụ Quý khách và Cộng Đoàn.

Chúng tôi tri ân Quý Doanh Nhân và Quý Ân Nhân Sổ Vàng. Những đóng góp quảng đại của quý vị là nguồn trợ lực quý báu cho Cộng đoàn.

Cảm ơn Anh Chị Em ca sĩ trong và ngoài Cộng đoàn, các em trường Giáo Lý - Việt Ngữ, Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể cùng các Hội Đoàn và Cộng Đoàn bạn đã góp phần làm phong phú ngày Hội Chợ bằng những tiết mục văn nghệ đặc sắc.

Cảm ơn Quý Khách, Quý Thân Hữu, Quý Ông Bà và Anh Chị Em đã hiện diện, tham dự Thánh Lễ, góp công, góp sức và chung vui ngày Hội Chợ.

Và cuối cùng, xin cảm ơn tất cả anh chị em đã ở lại sau khi Hội Chợ kết thúc để dọn dẹp, thu xếp bàn ghế, và làm sạch khuôn viên Thánh đường.

Xin Quý Ông Bà và Anh Chị Em tiếp tục cầu nguyện và cộng tác với cộng đoàn, để chúng ta cùng nhau xây dựng một Cộng đoàn Đức Mẹ La Vang ngày càng hiệp nhất, yêu thương và sống đức tin.

Một lần nữa, xin chân thành tri ân tất cả Quý Vị. Nguyên xin Thiên Chúa, qua lời chuyển cầu của Đức Mẹ La Vang, ban cho Quý Vị và gia đình luôn được dồi dào sức khỏe, bình an và nhiều ơn lành.

Ban Tổ Chức, ■



Bàn Giao Tài Chánh Của Cha Giuse Nguyễn Phong

Nhận (01/09/2018): \$501,686.38

Mua Nhà Thờ (01/08/2024): \$7,244,088.00

Xử chữa Nhà Thờ (31/05/2025): \$293,018.82

Mortgage mỗi tháng: \$15,000.00

Nợ còn lại: \$1,740,782.08

BÀN GIAO CHO L.M. TÂN QUẢN NHIỆM (15/08/2026):

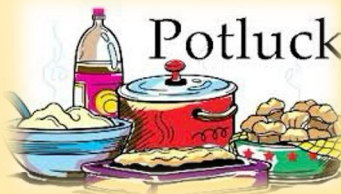
Checking: \$40,419.43

Investment: \$458,992.95

Loan: \$1,740,782.08



Picnic và Potluck Cộng Đoàn



Theo truyền thống, hàng năm cộng đoàn chúng ta có Picnic vào thứ hai tuần Labor Day weekend. Xin mời toàn thể cộng đoàn tham dự ngày picnic này:

Thứ hai, ngày 07 tháng 09

Thánh Lễ lúc 09 giờ sáng

Picnic và Potluck sau Thánh Lễ

Xin quý ông bà và anh chị em mang theo thức ăn. ■

THÔNG BÁO TÀI CHÁNH

- ♦ **Thánh Lễ cuối tuần: \$6,342.00**
- ♦ **Ý Lễ: \$755.00**
- ♦ **Ấm thực: \$7,050.00**
- ♦ **Sổ Vàng Lễ Bốn Mạng:
\$13,365.00**
- ♦ **Ủng hộ TNTT:
Ấn danh: \$2,000.00**
- ♦ **Quý xây dựng:
Chị Lương Tuyết Loan:
\$500.00
Chị Đào Ngọc Lệ: \$150.00**
- ♦ **Tiền bán chén, đĩa, bao nylon:
\$800.00**

**Xin Thiên Chúa trả ơn bội hậu cho
quý ân nhân! ■**

Xin Tiền Lần Hai

Chúa Nhật, ngày 23 tháng 8, chúng ta sẽ có xin tiền lần hai cho Catholic Missions in Canada. Xin quý ông bà và anh chị em ủng hộ! ■



Danh Sách Ủng Hộ PAG Tháng 8

Chị Nguyễn Thị Mỹ Linh:	\$400.00
Anh Đinh Quang Út:	\$400.00
Bà được sĩ Quản Minh Nguyệt:	\$217.00
Anh Chị Phạm Hạnh- Lai Tuyết:	\$200.00
Ấn Danh:	\$200.00
Anh Chị Bùi Sa:	\$200.00
Chị Lê Thị Hồng Thủy:	\$200.00
Chị Trần Thị Hoa:	\$100.00
Anh Chị Lê Loan-Nguyễn Ninh:	\$100.00
Chị Trần Thị Tạo:	\$100.00
Anh Chị Lai Thị Minh Trang:	\$100.00
Chị Bùi Hạnh:	\$100.00
Anh Nguyễn Thất:	\$100.00
Chị Hoàng Thị Vóc:	\$100.00
Chị Mary Maria:	\$100.00
Chị Huỳnh Lynn:	\$50.00 ■

LỚP GIÁO LÝ DỰ TÒNG

CỘNG ĐOÀN ĐỨC MẸ LA VANG
sẽ có Khóa Giáo Lý dành cho người lớn
muốn tìm hiểu Giáo Lý Công Giáo và
những người muốn xin Rửa Tội gia nhập
Hội Thánh Công Giáo.

**Lớp học vào mỗi thứ Bảy, bắt đầu ngày
19.09.2026 Từ 9.00 am đến 11.00 am**

**Tại: nhà thờ Cộng Đoàn Đức Mẹ La
Vang –255 Export Blvd. Miss**

Liên lạc: Chị Hiếu 647-968-0979 ■

Tết Trung Thu

Thứ sáu, ngày 25
tháng 9



Sau Thánh Lễ tại Parking Nhà Thờ

- *Phát lồng đèn cho các em.*
- *Có bánh trung thu và các loại bánh kẹo.*
- *Múa Lân, rước đèn và Văn nghệ bắt đầu 7:30pm-9:30pm kết thúc.*

Xin kính mời quý ông bà và anh chị em mang con em chúng ta đến cùng tham dự!



Tượng Đài Đức Mẹ La Vang và Thánh Giuse



Cộng đoàn xin chân thành cảm ơn các ân nhân đã cộng tác trong việc xây dựng Tượng Đài Đức Mẹ La Vang và Thánh Giuse trong khuôn viên nhà thờ. Chúng tôi cũng xin cảm ơn các anh chị thiện nguyện viên đã bỏ công sức nhiều ngày làm việc để dựng lên. Một cách đặc biệt, xin cảm ơn Anh Hiệp, Anh Triều và gia đình, Anh Dũng, Anh Tâm Trần, Anh Tâm Phạm, Anh Thắng, Anh Quý, Anh Mười, Anh Việt, Anh Tiến, Anh Quyền, Anh Tuyển, Anh Sang, Anh Dây, Anh Thuận, Anh Học, Anh Liêm, Anh Tuấn, và Anh Cường. Xin Thiên Chúa và Mẹ La Vang trả ơn bội hậu cho quý vị và gia đình! ■



Thánh Lễ Tiếng Việt Tại Nghĩa Trang Assumption

Lúc 2 giờ chiều, thứ Bảy, ngày 14
tháng 11 năm 2026

Tại Chapel, Nghĩa Trang
Assumption

Cộng đoàn sẽ dâng Thánh Lễ cầu nguyện cho các linh hồn. Xin kính mời quý ông bà và anh chị em cùng tham dự! ■



Giáo Lý Việt Ngũ 2026-2027

Thông Báo

Đổi Giờ Lễ: Bắt đầu Chúa Nhật ngày 20/9/2026 Thánh lễ sẽ vào lúc 2 giờ chiều (thay vì 1 giờ chiều)

Ghi Danh: Học Sinh tiếp tục quét mã ghi tên cho năm học 2026-2027. Để việc sắp xếp lớp học được chu đáo, tránh tình trạng các em phải chờ đợi trong ngày khai giảng. Phụ huynh cần ghi tên cho các em sớm nhất. Quan trọng hơn nữa là số phòng học được phép mở tùy thuộc vào sĩ số học sinh ghi danh; vì thế, việc ghi tên sớm rất quan trọng, xin quý phụ huynh lưu ý quan tâm đến việc ghi tên sớm cho con em của mình.

Thánh Lễ Sai Đi: Chúa Nhật 20/9/2026 tại nhà thờ CĐĐM Lavang, lúc 2g chiều. Đặc biệt dành cho phụ huynh, các em học sinh, GLV và Thiện Nguyễn Viên. Kính mời tất cả tham dự đông đủ.

Khai giảng: Chúa Nhật 27/9/2026 lúc 9g30 - 1g30 tại trường St. Veronica.

Họp Phụ Huynh: Trong ngày khai giảng, xin các phụ huynh hãy ở lại họp với cha quản nhiệm lúc 9g30-10g30 (để củng cố và thành lập hội Phụ Huynh Học Sinh (PHHS) cho năm 2026-2027. Trường GLVN rất cần sự cộng tác của quý vị PH trong việc hướng dẫn, giúp đỡ và đồng hành với các em, để các em lớn lên từng ngày cảm nhận được tình yêu thương của cha mẹ, bạn bè, thầy

cô và cả Cộng Đoàn Dân Chúa! Trường GLVN rất mong đón nhận sự nhiệt tình ủng hộ và đồng hành từ quý phụ huynh.

Mọi chi tiết liên quan đến trường GLVN sẽ được cập nhật sớm nhất. ■

Đổi Giờ Lễ

**Bắt đầu Chúa Nhật ngày
20/9/2026, Thánh lễ sẽ vào lúc 2
giờ chiều (thay vì 1 giờ chiều) ■**

Thành Kính Phân Ưu



Được biết Bà *Maria Madalena Dương Tú Nữ* qua đời tại Bệnh Viện Brampton Civic Hospital. Cộng Đoàn Đức Mẹ La Vang xin chân thành chia buồn cùng tang quyến. Nguyên xin Thiên

Chúa đón nhận Linh Hồn Bà Maria Madalena vào cuộc sống Vĩnh Cửu!

Thăm Viếng: Thứ Ba ngày 25, từ 4 giờ chiều đến 8 giờ tối.

**6 giờ 30 tối đến 7 giờ tối: Cầu nguyện -
các hội đoàn của Cộng Đoàn Đức Mẹ
La Vang**

Thánh Lễ An Táng: Thứ Tư ngày 26 lúc
10 sáng

Xin Cộng Đoàn hợp ý cầu nguyện và
tham Thánh Lễ An Táng! ■



Hội Legio Mariae

Hội Legio Mariae Praesidium Đức Mẹ La Vang, xin kính mời quý anh chị hội viên ngành Hoạt Động và Tán Trợ, đến tham dự buổi Họp Mặt Thường Niên năm 2026. Được tổ chức như sau:

Thời gian: 4:30pm chiều Thứ Bảy ngày 22

Tháng 08 Năm 2026

Địa Điểm: 935 Preston Manor Dr.

Mississauga, ON (Tư gia Anh Giuse

Nguyễn Văn Huân)

Thánh Lễ Mừng Bồn Mạn sẽ được cử hành vào lúc 11:00am Chúa Nhật ngày 23/08/2026 tại Thánh Đường Đức Mẹ La Vang: 255 Export Blvd. Mississauga

Xin quý Anh Chị mặt đồng phục để cung nghinh Đức Mẹ trước Thánh Lễ.

Nhân đây, Hội Legio tha thiết kính mời quý ông bà và các anh chị tham gia sinh hoạt với Hội, để cùng nhau thi hành sứ vụ tông đồ, qua các việc bác ái như:

- ♦ Thăm viếng những người già neo đơn tại các viện dưỡng lão hoặc ở tư gia
- ♦ Chăm sóc tinh thần và cầu nguyện cho những người bệnh trong các bệnh viện
- ♦ Học hỏi Lời Chúa và hiệp thông cầu nguyện

Xin giúp một bàn tay cùng với chúng tôi góp phần bé nhỏ vào sứ vụ yêu thương và loan báo Tin Mừng qua lời chuyển cầu của Đức Mẹ La Vang.

Mọi chi tiết, xin liên lạc với Anh Giuse Nguyễn Văn Huân, Trưởng (647-923-7898), hay Chị Teresa Lê Thị Cẩm Thuyên, Phó (647-648-2206), hoặc bất cứ anh chị Hội Viên Legio nào khác.

Xin chân thành cảm ơn quý ông bà và các anh chị.

Giuse Nguyễn Văn Huân,

Trưởng Praesidium Đức Mẹ La Vang, ■

Thông Báo Thiếu Nhi Thánh Thể

**Thứ Bảy, 22/08/2026 – Huấn Luyện Tông Đồ
Đội Trưởng & Đội Phó.**

Kính mời các em TNTT từ 7 tuổi trở lên tham dự chương trình huấn luyện:

Thời gian: 8:45 am – 4:00 pm

Địa điểm: Nhà thờ

Trang phục: Đồng phục TNTT

Ăn uống: Đoàn chuẩn bị thức ăn và nước uống.

Chương trình giúp các em phát triển tinh thần đồng đội, trách nhiệm và kỹ năng lãnh đạo trong vai trò Đội Trưởng và Đội Phó.

**Chúa Nhật, 23/08/2026 – Lễ Thành Lập
Đoàn TNTT Anrê Dũng Lạc**

**Thánh lễ lúc 1:00 pm. Các em TNTT vui
lòng có mặt lúc 12:00 pm, mặc đồng
phục TNTT.**

Trân trọng kính mời quý phụ huynh và cộng đoàn cùng tham dự Thánh lễ, hiệp ý cầu nguyện cho Đoàn TNTT Anrê Dũng Lạc. ■

*"Chúng ta không thể
làm những điều vĩ đại,
chỉ có thể làm những
điều nhỏ bé với một
tình yêu lớn lao." ■*





Hội Cao Niên Công Giáo Vùng Peel

Sinh Hoạt Định Kỳ, 2 tuần 1 lần vào Thứ Năm



**Gặp gỡ - Yêu Thương
Hợp nhất - Phục Vụ
Sức Khỏe - Niềm Vui
Bình An - Hạnh Phúc**

**Liên lạc: Văn phòng
255 Export Blvd
905-275-0691**

Phần Tự Do:
Sau 1:00 - 5:00 tùy theo sức khỏe
của mỗi người, hội cao niên sẽ có
chương trình trò chơi như lô tô,
dominos, cờ tướng ...

9:45 - 10:00



Đọc kinh Mân Côi

10:00 - 10:30



Thánh Lễ

10:30 - 11:00



Tập thể dục

11:00 - 11:50



**Chương trình hội thảo
và thông báo**

11:50 - 12:00



**Chúc mừng sinh nhật
hội viên**

12:00 - 1:00



Ăn trưa

1:00 PM



Kết thúc



Lời Cảm Ơn

Cộng Đoàn chúng con xin có đôi lời tâm sự cùng Cha Giuse Nguyễn Cao Phong:

Từ khi về với CĐĐM La Vang, Cha đã xây dựng Cộng Đoàn với cả tâm huyết, thời gian và trái tim. Nhờ sự dẫn dắt và nỗ lực bền bỉ của Cha, CĐĐM La Vang đã có nơi riêng của Cộng Đoàn mình, để cùng nhau đến thờ phượng, sinh hoạt, kết nối và lan tỏa tinh thần phục vụ vì yêu thương. Cộng Đoàn mạnh mẽ hôm nay, chính là dấu ấn của sự cống hiến thầm lặng vô cùng quý giá mà cha đã dành cho CĐĐM La Vang.

Cha đã luôn đứng phía sau, nâng đỡ và tạo nên một cộng đoàn thật tuyệt vời. Cha đưa quyết tâm chuyển trường GLVN về với Cộng Đoàn để không còn lệ thuộc vào bộ giáo dục và nhờ đó, chương

trình GLVN hoạt động chặt chẽ với những sinh hoạt của Cộng Đoàn. Đây là bước tiến vượt thời gian. Ngoài các hội đoàn đã sinh hoạt vững mạnh, cha đã thành lập HỘI CAO NIÊN rồi đến ĐOÀN TNTT, Cha đã tận tâm hướng dẫn, dìu dắt và đang trên đà phát triển mạnh mẽ. Tất cả những sinh hoạt của từng hội đoàn, từng ban ngành, đem lại niềm vui và hạnh phúc đến cho mỗi thành viên.

Những việc Cha làm đôi khi rất âm thầm, nhưng lại mang ảnh hưởng lớn cho từng người trong CĐĐM La Vang chúng con. Cha đã xây dựng và nuôi dưỡng Cộng Đoàn bằng tất cả sự tận tâm và nhiệt huyết. Chúng con trân trọng và sẽ nhớ mãi những ngày tháng làm việc, cầu nguyện, sinh hoạt và phục vụ bên Cha! Xin cha tiếp tục cầu nguyện và đồng hành với Cộng Đoàn chúng con, và chúng con cũng sẽ cầu nguyện xin Chúa gìn giữ và đồng hành với Cha trên mọi bước đường Cha đi!! ■

 **Tư vấn quản lý tài chính, đầu tư**
Segregated Fund

 **Lập kế hoạch tài chính**
(chủ doanh nghiệp, gia đình, cá nhân)

 **Tư vấn RRSP, RESP, RDSP, TFSA, FHSA, GIC...**

 **Bảo hiểm nhân thọ, Bảo hiểm tàn tật**

 1595 16th Ave, Suite 100
Richmond Hill, ON L4B 3N9

 647-226-8340
KEN CHAU
Wealth Consultant



Bảo Lãnh | Du Lịch | Du Học | Nhập Cư



-Bảo Lãnh Vợ Chồng, Cha Mẹ
-Giấy Phép Du Học, Lao Động
-Visa Du Lịch, Gia Hạn Visa,
Thẻ Thường Trú PR
-Đơn Xin Quốc Tịch
(Citizenship)

Thi Nguyen

(PHD, Lic. R710647, Member of CICC)

Tel: 647-609-2474 Email: minhthoimmigration@gmail.com

204-3107 Bloor St. West, Toronto, ON M8X 1E2



REAL MORTGAGE ASSOCIATES

License #10464

Nancy Truong: (416) 889-1022
NancyTruong@rmabroker.ca | Fax: (416) 981-8847
www.NancyTruongMortgages.com
Mortgage Broker, M0001317
"Always looking out for YOUR best interests!"



ĐƠN GHI DANH CÁC LỚP GIÁO LÝ
- VIỆT NGỮ NIÊN HỌC 2026 / 2027
CỘNG ĐOÀN ĐỨC MẸ LA VANG



HỘI PHỤ HUYNH HỌC SINH
TRƯỞNG GIÁO LÝ VIỆT NGỮ
CỘNG ĐOÀN ĐỨC MẸ LA VANG



ĐƠN GHI DANH GIA NHẬP CỘNG
ĐOÀN / APPLICATION FORM TO
JOIN THE COMMUNITY



ĐƠN XIN XUNG TỘI RƯỚC LỄ LẦN
ĐẦU



ĐƠN XIN LÃNH NHÂN BÍ TỊCH
THÊM SỨC



ĐƠN XIN RỬA TỘI TRẺ EM



ĐƠN XIN HỌC GIÁO LÝ DƯ TÒNG
/ APPLICATION FOR CATECHISM



XIN QUÝ CỘNG ĐOÀN ỦNG HỘ CÁC DỊCH VỤ & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI BẢO TRỢ BẢN TIN MỤC
VỤ CỘNG ĐOÀN ĐỨC MẸ LA VANG CHÂN THÀNH TRI ÂN.

Cần Quảng cáo xin liên lạc Cộng đoàn (905) 275-0691 or Email: cddmlavang@gmail.com

TRINH, QUỐC TOÀN BA, LLB

Notary Public Services



(416) 522-5265



TILE SOLUTIONS

tile + stone



1 877 979 8453

Công Ty Gạch Lót Sàn, Tường Uy Tín Ontario

HOLYLAND MONUMENT INC

Memorial Of Distinction



30 Rambler Driver, Unit 11

Brampton, ON, L6W 1E2

☎ (647)828-8968



www.ducphucmonument.com

ducphuc.monument@gmail.com

Thai Cuisine

Green Mango

Chuyên Các Món PHỞ & THÁI

3003 Bloor St. West, Etobicoke

ON, M8X 1C2

TEL. (416) 233-5004

www.greenmango.ca



QUÂN AUTO SERVICE & SALES



Accredited Test
& Repair Facility

Tel

416-251-5237

Cell

416-818-5084

MÁY THỦ KHÓI MỒI

221 New Toronto Street
Toronto, ON M8V 2G3

Làm đồng, sơn & sửa xe

Sơn chống sét các loại xe

CÓ BÁN XE CŨ - USED CARS FOR SALE



VN Insurance o/a a division of Oracle RMS.

ORACLE RMS

INSURANCE RISK MANAGEMENT SERVICES

1315 Finch Ave. W, Unit 505 North York, ON M3J 2J6

LINH NGUYEN

Sale Manager

Tel: 416-398-8514 Cell: 416-569-8514

BẢO HIỂM - XE - NHÀ - THƯƠNG MẠI

- XE:**
- Bằng lái mới với DTC
 - Có thể bớt tới 40% nếu có xe và nhà
 - Có trên 10 công ty để lựa chọn
 - Cho giá trực tiếp qua điện thoại



WORLD FINANCIAL GROUP
INSURANCE AGENCY
OF CANADA INC.

Phuong Ly

Financial Advisor

Chuyên Viên Tư Vấn Đầu Tư - Bảo Hiểm

CẦN HỌC HỎI, TÌM HIỂU CƠ BẢN VỀ BẢO HIỂM NHÂN
THỌ, DU LỊCH, ĐẦU TƯ HƯU TRÍ, QUỸ TIẾT KIỆM MIỄN
THUẾ, HỌC BỔNG, NỢ NHÀ, V.V...

XIN LIÊN LẠC: 416-838-7924



LOYAL LANDSCAPING

Kenny (Khanh)



647-996-7939

INTERLOCKING - FENCE - NEW SOD
DRIVEWAY - SNOW REMOVAL

Dignity®

MEMORIAL

Every Detail Remembered™



Phục vụ tận tâm và chu đáo

A division of Service Corporation International (Canada) ULC.

Cathy Huong Thi Thu Le, Funeral Director

416-970-4911

1939 Lawrence Ave E

Scarborough, ON M1R 2Y8

www.dignitymemorial.com

SWEET PHO YOU

Nhà hàng phục vụ các món ăn VIỆT NAM

DINE IN - TAKE OUT - DELIVERY



📞 905-276-5888

1580 DUNDAS ST. EAST., MISSISSAUGA, ON



PHỞ ĐÔ THỊ

Vietnamese-Chinese-Thai Cuisine

Dine-in & Take-out

Lic. L.L.B.O.

905-615-9696

25 Dundas St. East, Mississauga, Ontario



134 Queen St. East, Brampton, ON L6V 1B2

Jimmy Chong, P.Eng

張志明 土木工程師
Sales Representative

BUS: (905) 451-2390

FAX: (905) 451-7888

Email: jimmychong9@gmail.com

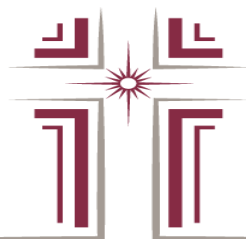


PHỞ ĐẦU BÒ™

The Most Famous Vietnamese Noodle Soup

1125 Dundas St. East, #11
Mississauga, ON L4Y 2C4

Tel: 905-281-9878



**ASSUMPTION
CATHOLIC CEMETERY
&
FUNERAL HOME**

ARCHDIOCESE OF TORONTO



NU WINDOWS & DOORS

Thay các loại cửa sổ & cửa chính
Sửa kiếng & lưới - Làm các loại màn cửa

Tel: 905-791-7357

Cell: 416-899-9129

Gọi cho
Tâm và Nữ

Giá đặc biệt cho người trong cộng đoàn



DỊCH VỤ MAI TÁNG VIỆT NAM

VIETNAMESE FUNERAL SERVICES



📍 295 The West Mall #700 Etobicoke, ON M9C 4Z4

Ward Funeral Homes - Weston Chapel

📍 2035 Weston Rd. York, ON M9X 1X7

👤 Peter Phu Nguyen

📞 (437) 848-8789

✉️ Vfsdichvu@gmail.com

*Honouring Lives,
Embracing Traditions*



BS. PHẠM VŨ CHIẾN

ĐH Toronto 94 ĐH McMaster 96
796 Burnhamthorpe Rd. W., #2
Mississauga, Ontario L5C 2R9

T: 905-270-6454 F: 905-270-6460



Glen Oaks
Funeral Home & Cemetery
by Arbor Memorial

Nghĩa trang HỒN VIỆT

email: nguyen@glenoaks.ca

Có khu đất riêng cho người Việt

Lo mọi nghi lễ theo mọi tôn giáo — Giúp lo mọi thủ tục hành chánh
Giúp điền đơn xin phụ cấp chính phủ — Có chương trình trả góp hàng tháng

Có nhiều địa điểm khác trong vùng GTA

Có thánh lễ theo mọi tôn giáo ngoài nghĩa trang hàng năm

Elizabeth (Oanh) Nguyen tel: 905-257-2358 cell: 647-864-8147